

翻訳文発行手数料改定のお知らせ

平素は格別のお引き立てをいただき、厚く御礼申し上げます。

弊社ではお客様の個人情報の安全管理措置、ならびに、発行する翻訳文の正確性を担保するべく企業努力を重ねてまいりましたが、現状では十分に対応ができない状況となっております。

つきましては、社内システムの大幅な改善に向け、誠に不本意ながら手数料の価格改定を行うことを決断いたしました。

今後も顧客サービスの維持・向上に努めながら、お客様にご満足いただけるサービス提供に努めてまいります。

何卒ご理解を賜りますよう、お願い申し上げます。

■概要

1. 改定時期: 2022年8月1日
2. 改定内容: 翻訳文発行手数料4,400円(税込)を**6,600円(税込)**に値上げ

■補足事項

ウクライナの運転免許証の翻訳文発行について

弊社では2022年4月1日よりウクライナに対する人道支援の一環として、翻訳文発行を無償で提供しており、こちらの対応は引き続き継続してまいります。

今後もウクライナの避難民に対する人道支援を表明する企業・法人様と共に、運転免許支援の面からサポートしてまいります。

■問い合わせ先

ジップラス株式会社 翻訳文発行窓口

TEL: 050-1752-6862 (9:30~18:30)

Email: jdl@ziplus.jp

Notice of a Translation Fee Revision

We would like to express our sincere gratitude for choosing our service!

We are continuously putting efforts to ensure the highest level of customers' personal information safety management measures and the accuracy of the translated text, but we are not able to fully achieve the desired level.

Therefore, we have decided to reluctantly revise the fee in order to significantly improve the in-house system.

We will continue to strive to provide services that satisfy our customers while maintaining and improving customer service.

Thank you for understanding.

■ Overview

1. Revision Date: August 1, 2022

2. Details: The Translation Fee of 4,400 yen (tax included) will be increased to **6,600 yen (tax included)**

■ Supplementary information

As a part of humanitarian assistance to Ukraine, from April 1, 2022, we have been providing translations free of charge of a Ukrainian driver's license, and we will continue this support.

We will continue to support Ukrainians together with other companies and corporations that have announced humanitarian assistance to Ukrainian refugees.

■ Contact information

Ziplus Co., Ltd. Translation Service

TEL: 050-1752-6862 (9: 30-18: 30)

Email: jdl@ziplus.jp

THÔNG BÁO THAY ĐỔI GIÁ DỊCH BẰNG LÁI XE

Xin chân thành cảm ơn Quý khách đã ủng hộ Công ty chúng tôi trong suốt thời gian qua. Công ty chúng tôi luôn mong muốn mang đến dịch vụ tốt nhất cho Quý khách thông qua chất lượng của mỗi một bản dịch cũng như việc quản lý bảo mật thông tin khách hàng. Tuy nhiên chúng tôi nhận thấy vẫn còn nhiều thiếu sót cần cải thiện để có thể nhận được sự hài lòng và tin cậy tuyệt đối từ Quý khách.

Hiện tại, chúng tôi đang từng bước hoàn thiện hơn hệ thống nội bộ công ty nhằm mang đến dịch vụ tốt nhất, do đó không thể tránh khỏi phát sinh một số các chi phí dẫn đến việc thay đổi giá dịch vụ.

Mong Quý khách thông cảm và vẫn tiếp tục ủng hộ cho chúng tôi.

■ Nội dung thay đổi

1. Ngày áp dụng : Bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 năm 2022
2. Chi tiết : chi phí dịch thuật sẽ tăng từ 4,400 yên thành **6,600 yên** cho một bản dịch

■ Thông tin bổ sung

Liên quan đến dịch bằng cho người dân Ukraine

Từ Ngày 1 tháng 4 năm 2022, chúng tôi đã bắt đầu nhận dịch bằng miễn phí cho công dân Ukraine như một phần của hoạt động hỗ trợ nhân đạo. Hoạt động này vẫn sẽ được tiếp tục. Cùng với các tổ chức, các công ty đã và đang hỗ trợ nhân đạo cho người dân tị nạn Ukraine, Công ty chúng tôi cũng xin phép được đồng hành hỗ trợ đối với các hoạt động liên quan đến việc lấy bằng lái xe tại Nhật.

■ Cách thức liên lạc:

Công ty Ziplus Bộ phận phát hành và dịch bằng

Điện thoại : 050-1752-6862 (9:30~18:30)

Email : jdl@ziplus.jp

关于发行翻译文的手续费的费用更改通知

感谢大家平常的支持

尽管我们已尽一切努力确保客户的个人信息安全和我们发布的翻译文的准确性，但现况我们还无做到很周全

因此，我们很不情愿地决定修改我们的价格，以便对我们的内部系统进行重大改进

我们将继续努力提供令客户满意的服务，同时保持和更加强我们的服务。

希望大家能理解

■重点概要

1. 修改日期:2022年8月1号

2. 修改内容:发行翻译文的手续费4,400日元(含税)变更成**6,600日元(含税)**

■补充项目

关于乌克兰驾照的的发行翻译文

本公司在2022年4月1号起向乌克兰提供的人道主义援助的一部分，我们会一直都免费提供发行乌克兰驾照的翻译文

我们将和各个企业继续支持乌克兰的难民表达人道主义援助，全面支持

■客服联系

Ziplus公司, 翻译文发行客服窗口

电话: 050-1752-6862 (9:30 ~ 18:30)

电子邮件: jdl@ziplus.jp